

Л.В. Гурская

ФГБОУ ВПО «Уральский государственный
лесотехнический университет», Екатеринбург

АКАДЕМИЧЕСКОЕ ПИСЬМО КАК ОТВЕТ НА ВЫЗОВЫ ВРЕМЕНИ

Актуальность развития навыков академического письма. Рассматривается важность включения академического письма в учебные планы УГЛТУ.

Ключевые слова: письмо, вызовы, письменная речь, научный текст.

L.V. Gurskaya

Ural State Forest University, Yekaterinburg

ACADEMIC WRITING AS RESPONSE TO CHALLENGES

The article is devoted to academic writing skills. The importance of English for academic writing across the USFEU curriculum is considered.

Key words: email, calls, writing, scientific text.

В последние годы российские университеты все чаще стали включать в свои учебные планы новую для нас дисциплину – «Академическое письмо» (на английском языке). Введением нового курса университеты пытаются ответить на новые вызовы, которые сегодня приходится решать высшему образованию: с одной стороны, естественный процесс интернационализации образования предполагает такую подготовку студента, которая позволила бы продолжить обучение в зарубежном вузе и т.д. С другой стороны, введение такого показателя, как «индекс цитирования» для формальной оценки деятельности побуждает авторов более активно публиковать свои научные статьи на иностранном языке. Таким образом, сегодня потребовались студенты, ученые, владеющие навыками академической письменной речи на английском языке.

Традиционно в программах по иностранному языку письмо было представлено своими отдельными элементами, однако прежде никогда не стояла так остро потребность владеть навыками именно *академического* письма. Иначе говоря, мы никогда целенаправленно не учили и не учились методологии создания *письменного* научного текста. В нашей академической культуре основным требованием к тексту было соблюдение структуры «Вступление – Основная часть –

Заключение», что касается языка – чем непонятнее и мудренее, тем лучше, – статьи, в конце концов, писали не для того, чтобы их легко читать было. Пришли иные времена... Оказалось, надо не просто написать статью, так желательно еще и на английском языке! Ну, да ладно, что мы статей не писали? Напишем, переводчику отдадим, пусть переводит – ремесло его такое. Отправляем статью в журнал ... и получаем отказ. Почему? Как отметила Ингрид ван де Штадт, руководитель подразделения по работе с подписчиками в странах Европы издательства «Эльзевир» (Elsevier), среди ошибок, встречающихся чаще всего, эксперты отмечают несвязность предложений, нарушение логики, грамматические ошибки и опечатки [1]. Оказалось, что структуру надо соблюдать не только на уровне текста, но и параграфа; что текст должен быть написан ясным простым языком без употребления узкопрофессиональной лексики, никаких лишних слов, объем максимально сжат, – все для того, чтобы текст читался легко и быстро потенциальным потребителем, тем, кто может процитировать вашу статью. Если статья читается нелегко, ее не будут читать и, соответственно, цитировать. Несомненно, вина за грамматические ошибки лежит на переводчике, однако, прежде всего, сам автор статьи должен следовать общим правилам создания хорошего качественного текста. Что же делать? Учиться писать?

Таким образом, сегодня время поставило такие вызовы перед академической сферой, что для адекватного ответа на них требуется сфокусировать свое внимание, в том числе на такой области как академическое письмо на английском языке. Как отмечает И.Б. Короткина [2], пристальное внимание к академическому письму (относительно других академических навыков) в последние годы обусловлено рядом факторов. Во-первых, начавшийся процесс интернационализации образования показал, что наши студенты не подготовлены к требованиям, предъявляемым зарубежными университетами к выполнению эссе (их доля там несоизмеримо выше, нежели в наших вузах; Я.В. Розанова приводит пример: «в Чикагском университете по каждому из осваиваемых за четверть (11 недель) курсов студенты пишут не менее страницы аналитического текста в неделю, – это не считая более объемных работ, как правило, двух за четверть по каждому же курсу» [3]). Тексты российских студентов излишне эмоциональны, мнения авторов предвзяты, они не умеют обосновывать и, что самое главное, выражать собственные идеи. Во-вторых, ориентация нашего преподавания на грамматику и устную речь привела к тому, что письмо стоит на последнем месте среди

целей, которые преподаватели ставят в обучении английскому для профессиональных целей. Наконец, в-третьих, появление Web 2.0 привело к тому, что мир начал активно создавать письменные тексты в виртуальном пространстве.

В практике зарубежных вузов академическое письмо давно и прочно заняло свое место в учебных планах, являясь обязательной дисциплиной, тогда как в нашей стране оно, по мнению Я.В. Розановой, «только начинает занимать свою нишу, происходит постепенное осознание важности данного аспекта для успешной интеграции обучающихся в международную, профессиональную, научную среду» [3]. Б.Е. Степанов отмечает: «Становление практики обучения академическому письму в новой образовательной ситуации находится еще на начальной стадии: отсутствует консенсус по поводу организации обучения, стандартов и образцов преподавания и даже смысла используемых понятий» [4]. Однако, несмотря на то, что пока «в товарищах согласия нет» по ряду вопросов, все больше российских университетов включают академическое письмо в свои учебные планы, причем не только программ магистратуры, но и бакалавриата. В большинстве случаев организуется отдельный курс трудоемкостью от 1 до 3 зачетных единиц, в НИУ ВШЭ создали даже Центр академического письма. Очень хотелось бы, чтобы и в нашем университете появился такой курс, ведь мы испытываем те же проблемы, что и все российское высшее образование. Нужно только помнить, что язык – это не знание, а средство получения и передачи знания, поэтому «Академическое письмо» как дисциплина должно быть организовано как междисциплинарный метапредметный курс. Простое включение еще одного «английского» в расписание не решит проблемы развития академической грамотности студента. Здесь видится широкое поле для дискуссии, поскольку тропа эта – развитие навыков академического письма, – пока очень зыбкая, но отказываться идти по ней означает терять время и возможности. Почти невероятно, что будет разработана типовая программа, которую мы сможем переложить для нашей сетки часов, и она будет работать. Это возможно для изолированного курса, но программа междисциплинарного метапредметного курса может быть разработана только для конкретных условий, то есть в самом вузе. Есть ли у нас альтернатива этому пути? И если появление этой дисциплины в нашем образовании продиктовано новыми вызовами времени, то можно ли игнорировать ее?

Библиографический список

1. Как написать высококлассную научную статью? Код доступа <http://spbu.ru/component/content/article?id=3572> (дата обращения 05.12.2015).
2. Короткина И.Б. Возможности использования зарубежного опыта развития академических языковых навыков в российском образовании // Вестник Московского государственного областного педагогического университета: Серия «Лингвистика». 2009. № 4. С.81-85.
3. Розанова Я.В. Роль академического письма в подготовке бакалавров неязыкового вуза // Молодой ученый. 2015. № 6. С. 674-677.
4. Степанов Б.Е. Еще раз об «Академическом Письме»: Критика Академической Критики // Высшее образование в России. 2012. № 7. С. 130-138.

Т.Р. Лыкова

ФГБОУ ВПО «Уральский государственный
лесотехнический университет», Екатеринбург

**ДУХОВНО-НРАВСТВЕННОЕ ВОСПИТАНИЕ МОЛОДЁЖИ
НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ**

Рассматривается роль духовного и нравственного воспитания молодежи на современном этапе. Отмечается важность патриотизма, знание местной истории в духовном и нравственном развитии человека.

Ключевые слова: духовное и нравственное воспитание, молодежь, патриотизм, местная история.

T.R. Lykova

Ural State Forest University, Yekaterinburg

SPIRITUAL AND MORAL EDUCATION OF YOUTH AT THE PRESENT STAGE

The article discusses the role of spiritual moral education of youth at the present stage. Notes the importance of patriotism, knowledge of local history in the spiritual and moral development of the person.

Key words: spiritual and moral education, youth, patriotism, local history.

Значимость заявленной темы осознавалась многими поколениями людей, но последние годы эта проблема не решалась в нашей стране по целому ряду причин, связанных с кризисными явлениями в обществе и государстве. Инновационное осмысление основ духовно-нравственного воспитания, включая ее важнейший компонент – нравственность – является актуальной задачей настоящего и будущего системы университетского образования.